# III CUZENZE E INSIDE:

**Produced by Government Communications (GCIS)** 

English/isiNdebele

| USihlabantakana 2018 UmGadangiso 2

# Farewell Mama Winni



1936 - 2018 Lala ngoxolo qhawekazi. Cont. page 2

"Never, never and never again shall it be that this beautiful land will again experience the oppression of one by another and suffer the indignity of being the skunk of the world."

Nelson Mandela Centenary



Nelson Mandela: A legacy of freedom

Page 4



Local community reaps farm's rewards

Page 8





**Nelson Mandela** 

# Ukukhandelwa Kwesomiso Esikhulu

NJENGOMBANA SEKUMENYEZELWE bona isomiswesi siyihlekelele yelizweloke, i-Vuk'uzenzele ingenelela emirajini kanobangela wesomiswesi nokobana ngiyiphi imizamo yokongiwa kwamanzi eyenziwako.

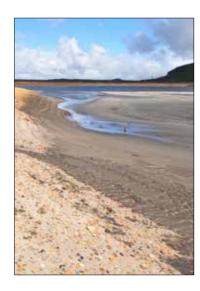
jengombana isomiso sesifikelele ezingeni lehlekelele enje eTlhagwini Kapa nePumalanga Kapa lapho amazinga wamadamu kamasipala we-Nelson Mandela Bay asema-25%, kusikhathi sokobana amaSewula Afrika onge lesisisetjenziswa esiyindlala nesiligugu.

Isomiso sikhathi eside khulu sokungani kwezulu okubangela ukutlhayelelwa mamanzi.

Ngokutjho kukaDorh. Mathieu Roualt, omsizi kaphrofesa emNyangweni weemFundo eziPhathelene nezamaLwandle (i-Oceonography) eYunivesithi yeKapa, unobangela omkhulu wesomiso mithelela ye- El Niño nokutjhugutjhuguluka kobujamo bezulu nanyana itlayimethi.

Wathi "I-El Niño sisehlakalo semvelo esibuyelela njalo ngemva kweminyaka emithathu ukuya kemihlanu godu ubujamobu bungathatha iminyaka emibili. Bandisa umtjhiso emalwandle we-Pacific ne-Indian, okungabangela ubujamo besomiso".

Ukutjhugutjhuguluka kwe-



tlayimethi kuhlathululwa njengamatjhuguluko wama phetheni wetlayimethi yephasi zombelele okwathoma phakathi ukuya ngekupheleni komnyakakhulu nanyana isentjhuri yama-20 godu kungunobangela wokukhula kwamazinga wommoya osilaphazekileko emkayini (ikhaboni dayioksayidi) okhiqizwa kusetjenziswa kwerhasi yemvelo.

UDorh. Roualt wahlathulula ngokuthi "Isentjhuri edlulileko le i-Afrika engeSewula

itlhage khulu ngamatjhugutjhuguluko wetlayimethi waqobe mnyakaokwabangela isomiso esirhageleko nokuphazamiseka kwepilo yeemila neentjalo zequlwanini nezemanzini nepilo yabantu ngokwabo. Amatjhuguluko la abanomthelela ebubulweni lezokulima, amadamu nemnothweni wezokuthiya nemnothweni ngokupheleleko. Godu amatjhuguluko la athikameza nokugeleza kwemilanjana nezakhipilo zeentjalo ezitjhinga elwandle,".

Imithelela leiliduma elingophiko phezu kweSewula Afrika khulukhulu ngombana ilizwe lekhethu linendlala yezulu elingaba mamililitha ama-450 (ml) nalimadaniswa nezulu elina ephasini elimamililitha ama-860.

### **Iyini Imithelela** Yesomiso?

Ngenyanga kaMhlolanja umNyango wezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko (i-Cogta) utjhugulule izinga lobujamo besomisa ukusuka ekubeni yihlekelele yesifunda ukuya ekubeni yihlekelele yelizweloke.

UDorh. Mmaphaka Tau, oyihloko yeZiko lokuLawulwa kweHlekelele leliZweloke (NDMC) uthe "ngemva kokuhlahluba kabutjha ubujamo oburhagalako besomiso eemfundeni eentathu, iimphathimandla zezehlekelele zibuyekeze ubujamo besomiso bamenyezelwa njengehlekelele yelizweloke".

Nanyana kubudisi nje ukulinganisa imithelela yesomiso kezomnotho, kodwana kube nomthelela omumbi omkhulu emkhakheni wezokulima. Nge-Tjingalanga Kapa, esebujameni besibili ngelizweni ngengeniso yomKhiqizo wangeKhaya oPheleleko (i-GDP) kezokulima, kulahleke imisebenzi epheze ibe zii-21 000 ekoteni yesithathu nyakenye. Umkhiqizo wekoroyi wehle ngama-47% ngomnyaka wee-2017 begodu kunekghonakalo yokutlhayela kwewayini ngamalitha aziingidi ezima-90

ezakuthunyelwa emazweni wangaphandle nethengiswa ngelizweni lekhethu.

Ukutlhayela kwamanzi kuzakuba nomthelela omumbi omkhulu nekukhanjisweni kwendle nanyana ekuhlwengiseni, emkhakheni wetjhejo lezamaphilo newezokuvaka-

### Khuyini Okwenziwako Ukuqalana Nobujamobu?

Abomasipala abasahlelwe sisomiso bamemezele imithetho eqinileko yokonga amanzi ngokomkhawulo othileko efanele ilandelwe zizakhamuzi nebamabhizinisi.

Amaziko wokuhlanza amanzi welwandle ukobana alungele ukusetjenziswa mphakathi, amahlelo wokulungisa amaphayiphi, ukusetjenziswa kwamanzi kwehlandla lesibili nokwenjiwa kweempetsi zamanzi kumagadango aqalelelweko bona azakuba yipengu njengombana amaphrojekthi la sele aya ngekupheleni. 🛚

# Credit Amendment Bill offers relief

**DEBTORS WHO OWE** under R50 000 and meet certain criteria will benefit from the passing of the Draft Credit Amendment Bill.

f you are one of the approximately 10 million South Africans struggling with debt issues, help could be on the way.

The Draft National Credit Amendment Bill was submitted for public comment at the end

The Draft Bill outlines government's proposed debt interventions, with the aim of providing relief to citizens who have no effective or efficient options to get themselves out of debt.

The development of the Draft Bill was based on the dire need to address the issue of debt in South Africa.

There was extensive research into international debt relief initiatives and the viability of such a move in South Africa was studied.



Members of the public were invited to submit public comment on the Bill until 15 January 2018, with public hearings held on 6 and 7 February.

If Parliament passes the Draft Bill the relevant amendments will be made to the National Credit Act, and South Africans who meet certain criteria will be able to apply for debt relief.

### How will it work?

- A person applying for debt relief has to be a South African citizen under a credit agreement.

The applicant should receive no income or an income that, in the six months before making the application, was not more

than R7 500 per month.

should not exceed R50 000.

- The applicant should have no assets that can be converted into cash (excluding certain necessities).
- Certain credit agreements, including developmental credit agreements, are excluded.
  - Consumers who are under debt review, or against whom legal action has been taken for not settling their debt, do not qualify for debt intervention.
- Only one application can be made per applicant.

The total owed debt If the National Credit Regu-

lator rules that the applicant requires assistance, the credit agreement could be suspended for 12 months, depending on the applicant's financial circumstances.

During the public hearings numerous stakeholders, ranging from banks to debt counsellors, accounting firms, labour unions and government departments, gave presentations. Following these hearings, it has been recommended that the Draft Bill be referred in order to remove any constitutional uncertainties.

### Who can consumers turn to when they are in debt?

If you're currently struggling with debt, or have any other related issues, contact Consumer Relief on 0861 0861 10.

## I-App Yenza ngcono zokuthutha e-Gauteng

I-APP ETJHA yenza kube lula ukusebenzisa iinthuthi zomphakathi.

∎mNyango wezeeNdlela neen-Thuthi we-Gauteng uthuthukise ihlelo lawo leenthuthi zomphakathi ngokuhloma i-App ebizwa nge-Gauteng on the Move ezokusiza aba khweli ukusebenzisa lula imihlobohlobo yeenthuthi.

I-Gauteng on the Move izokuphelisa ukuzaza okubangelwa ziinthuthi zomphakathi ngombana inikela abakhweli ilwazi elingophileko ngeenkhathi zokukhamba kweenthuthi nemali ebhadelwako ye-Gautrain, i-Metrobus, i-A Re Yeng, i-Rea Vaya, i-Metrorail, iimBhesi ze-Gautrain, i-Johannesburg City Sightseeing Bus (ekuyibhesi yokubukela iindawo), iimBhesi ze-Tshwane nebubulo lamateksi.

Nagade akhuluma mhlapha emnyanyeni wokuhloywa kwe-App le ema-ofisini wabatlami bayo e-Midrand, uSomkhandlu

wezokuThutha e-Gauteng, u-Ismail Vadi uthe umnyango ubone isidingo sokusetjenziswa kwethekhnoloji ehle nehlelo leenthuthi elithuthukileko ngomnqopho wokuthuthukisa ihlelo leenthuthi.

"URhulumende wesi-Funda se-Gauteng unikele ngesikhathi, amano neensetjenziswa ekuthuthukisweni kwalelihlelo elisiza abakhweli ukuhlela lula amakhambabo ngemihlobo yeenthuthi ehlukahlukeneko kilesisifunda. Ubeke wathi, "Sibona amandla wamano wethekhnoloji akha kabutjha iinthuthi zomphakathi. Asingabazi bonyana amatjhuguluko wethekhnoloji ephasini atjhugulula umkhakha wezeenthuthi. Kufuze sizijayeze amatjhuguluko la besikhambisane nawo".

U-Vadi uqinisekise bonyana isifunda sizakuraga nokusebenzisa amano wezerhubhululo netuthuko ngomnqopho wokwenza ngcono ukusebenza kuhle

nokufikeleleka kweenthuthi.

Nasele idawunilowudiwe i-App le izakusiza abasebenzisi bayo ukuhlela amakhambabo ngokukhetha umhlobo wesithuthi abasitlhogako, iinkhathi zokukhamba nokhunye abakutlhogako njengekhambo elifitjhani nanyana elitjhiphileko.

Umfundi nomkhweli weenthuthi zomphakathi eJwanasbhege u-Glen Dlamini uthe i-App le izokwethula iinkulungwana ngeenkulungwana zabakhweli umthwalo.

"I-App le imkarisomraro. Iliqhinga likarhulumende eliletha amatjhuguluko, khulukhulu kulutjha elifana nami ngisuka e-Soweto ngtjhinge eYunivesithi yeJwanasbhege enge-Auckland Park qobe lilanga.

"Gadesi ngikghona ukuhlela amakhambo wami ngcono ngokwemali enginayo bengenze isilinganiso seenkhathi zokukhamba.

"I-App le imkarisomraro,



ilisizo khulu emuntwini onjengami ongasiso isakhamuzi sesifundenesi, njengombana kuzokuba lula kimi ukuya eendaweni ezihlukahlukeneko," kwatjho u-Khanyo Malunga, nagade akhuluma ne-Vuk'uzenzele e-Blairgowrie.

Wangezelela ngokuthi,

"Nangize lapha nje ngizokuhlungelwa umsebenzi, ngizokukghona ukuhlela ngcono ikhambo lami bengizijayeze indawo".

I-App le iyafumaneka kibofunjathwako be-Android nebe-iPhone, abafumaneka eentolo zama-App ezihlukahlukeneko. 🛚

# Waste becomes wages

A SUCCESSFUL government waste management programme has created temporary employment for 190 youth whilst ensuring a litter-free environment.



okone Bophirima's Department of Local Government and Human Settlements has invested over R2.5 million in waste management, in at least 10 of its municipalities, through its Youth in Waste Management Programme.

The programme created temporary employment for 190 youth in the North West's Lekwa Teemane, Ditsobotla, Ratlou, Greater Taung, Kgetlengrivier, Mamusa, Moretele, Tswaing, Maquassi Hills and Ramotshere Moiloa local municipalities from July 2017 to January 2018.

The programme assisted these municipalities with waste removal and the operation and maintenance of waste and illegal dumping sites, and generated awareness around waste management, including recycling, and waste removal, from schools, sidewalks, parks and central business dis-

The youth was encouraged to take part in waste management ventures and partnerships were forged with stakeholders for implementation.

Municipalities were responsible for recruiting participants, through their ward councillors, and they targeted unemployed youth, the disabled, child-headed households and the poor. Participants received a monthly stipend of R1 800 and a certificate of participation.

Modise Ngazire (28) from Setlagole in Ratlou said the programme gave him necessary work exposure and ensured that he could put food on the table every day and buy necessities for his two children.

Ngazire, who is an orphan, matriculated in 2008. He was selected from Ratlou municipality's database of unemployed youth to participate in the programme.

"I am very grateful for the opportunity that was presented to me, at a time when I desperately needed it, and I wish that the programme could run in the next financial year so that other unemployed young people can have the same opportunity and gain the experience that I did," he said. ■